

# Der Gemeindebote



Diese Ausgabe erscheint  
auch online

Nummer 31

Donnerstag, 2. August 2018

78. Jahrgang



## Einladung zum KiSpiWo-Familienmittag

Wie in jedem Jahr endet die Kinderspielwoche am kommenden **Freitag, 3. August 2018**, mit unserem Familienmittag. **Ab 15 Uhr** sind alle herzlich eingeladen. Gerne laden wir die gesamte Hirrlinger Bevölkerung, insbesondere die **zukünftigen** Erstklässler mit ihren Familien, ein. Das KiSpiWo-Team hat gemeinsam mit den Kindern wieder ein tolles Programm auf die Beine gestellt. Anschließend gibt es die Möglichkeit, eine Rote Wurst, ein Steak oder Stockbrot zu essen und ein kühles Getränk mit Blick auf das Starzeltal zu genießen. Der Erlös dieses Mittags wird für die Neuanschaffung von Spiel- und Bastelmaterial verwendet.

Wir freuen uns auf alle KiSpiWo-Familien und hoffentlich ein paar neue interessierte Gesichter.



Das KiSpiWo-Team



### Heiß, heißer, KiSpiWo!

Am Montag starteten wir mit sage und schreibe 137 Kindern und 48 Mitarbeitern in eine heiße KiSpiWo. Nachdem die Gruppen sich am Morgen gefunden hatten, hieß es für die meisten: Ab in die Starzel zum Abkühlen. Hier ein paar Impressionen:



Weitere Bilder finden Sie unter [www.kispiwo-hirrlingen.de](http://www.kispiwo-hirrlingen.de).



## Sommerferienprogramm 2018

Hallo, liebe Kinder und liebe Eltern!

Unser Sommerferienprogramm hat letzte Woche begonnen.

Das Vorlesen und das Backen ist von vielen Kindern besucht worden und alle hatten Spaß und Freude dabei.

Wir können leider noch keine Bilder veröffentlichen, da uns noch die Datenschutzerklärung von einigen Kindern fehlt. Bitte geben Sie Ihr Formular bei einer Kontaktperson vom Sommerferienprogramm ab. Falls Sie kein Formular erhalten haben, können Sie es dort auch abholen.

**Vielen Dank für Ihre Mithilfe!**

### Hier die nächsten Termine:

Die entsprechenden Anfangszeiten, den Veranstaltungsort und was mitzubringen ist, findet Ihr auf dem Anmeldezettel, den Ihr bei den Bezahltagen erhalten habt. Bitte unbedingt die Zeiten und Termine beachten!

04.08.2018 Zauberworkshop  
04.08.2018 Spiel und Spaß beim Sportschießen  
06.08.2018 Mister X - DRK  
07.08.2018 Jugend-Tennis-Tag  
08.08.2018 Acrylmalerei  
09.08.2018 Zumba

**Viel Spaß bei den einzelnen Programmpunkten wünscht Euch das SoFerPro-Team.**



## Goldener Meisterbrief 2018

Unlängst wurden in Tübingen 41 Handwerker aus dem Landkreis mit dem Goldenen Meisterbrief ausgezeichnet.

Aus Hirrlingen wurde Herr Bernward Schweinbenz (Schreinermeister) geehrt.

Bürgermeister Christoph Wild sprach dem Jubilar namens der Gemeinde mit einem Weinpräsent Dank und Anerkennung aus. Bernward Schweinbenz arbeitete zuerst mehrere Jahre als Kaufmann in Tübingen und absolvierte ab 1963 die Ausbildung zum Schreiner zuerst als Geselle und absolvierte 1968 erfolgreich die Meisterprüfung.

Er stehe laut Bürgermeister Wild als diesjähriger Jubilar

stellvertretend für die große Tradition des Handwerks in Hirrlingen. Das Handwerk sei über viele Jahre hinweg ein solides Fundament der Wirtschaft in der Gemeinde Hirrlingen. Darüber hinaus habe der Jubilar lange Jahre selbstständig einen Betrieb geführt und dadurch große Verantwortung übernommen. Viele Auszubildende hätten vom großen Wissen der Ausbilder profitiert und eine gute berufliche Ausbildung genossen. Damals wie heute biete der Meisterbrief die Gewähr dafür, dass der Inhaber die technischen und betriebswirtschaftlichen Fähigkeiten hat, um einen Betrieb erfolgreich zu führen.

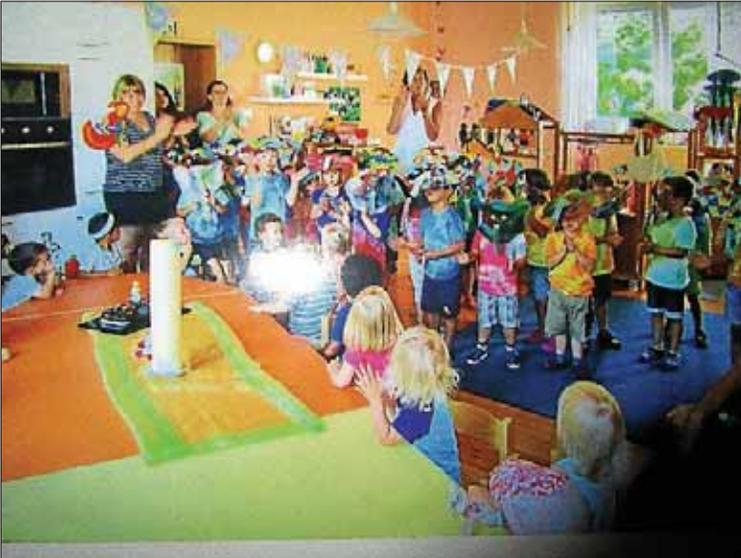
## Abschied im Kindergarten St. Josef

Im Juli wurde im St.-Josefs-Kindi Abschied gefeiert. Unsere Uschi wurde in die Rente verabschiedet, Beate wird uns im kommenden Kindergartenjahr nur noch stundenweise zur Verfügung stehen und von Klaus Kauss mussten wir uns ebenfalls verabschieden. Er wird ab September 2018 eine neue Stelle antreten und nicht mehr für unseren Kindergarten zuständig sein. Alle Kindergartenkinder warteten im Gemeindezentrum, um Beate, Uschi und Klaus mit Liedern und Tänzen zu überraschen. Auf viele Kindergartenjahre können Uschi und Beate zurückblicken und der Abschied fiel den Kindern, Eltern und auch den Erzieherinnen nicht leicht. Mit vielen guten Wünschen wurden die 3 verabschiedet und alle haben versprochen, uns auf jeden Fall besuchen zu kommen!



Unser Jahresthema wurde in den Regelgruppen ebenfalls verabschiedet. Was eignet sich dazu besser, als ein Fest zu feiern?

Der Elefant Elmar hat die Mäusekinder durchs Farbentema begleitet. Deshalb gab es bei den Mäusen ein „Elmarfest“. T-Shirts wurden gebatikt, Masken gebastelt und passende Lieder gesungen. Alle Gruppen wurden von der Elmar-Elefantenhorde, alias Mäusekinder, besucht.



Die Igelkinder haben ein buntes Farbenfest gefeiert, jedes Kind hat sich in seiner Lieblingsfarbe zum Fest gekleidet. Gefeiert wurde mit buntem Obst und Gemüse und jedes Kind hat einen Zaubertrunk in verschiedenen Farben bekommen. Zum Abschluss wurde von allen Kindern ein Foto gemacht, das Bild ähnelte einem bunten Regenbogen!



Der Kindergarten bleibt vom 13.8.2018 bis 2.9.2018 geschlossen.

Wir wünschen allen Kindern und Familien einen schönen Sommerurlaub!

## Die Bücherei ist jetzt immer und überall verfügbar

Seit vergangenem Sonntag ist die Bücherei Hirrlingen immer und überall über die eAusleihe und den Web-OPAC verfügbar. Dies war ein erster Schritt zur Steigerung der Attraktivität unserer Bücherei. In weiteren Schritten sollen nach und nach auch Veränderungen in den Räumlichkeiten und an der Möblierung vorgenommen werden.

Zum Start der Online-Angebote war die Bücherei vergangenen Sonntag länger als üblich geöffnet. Die Besucher waren eingeladen, das Angebot bei einem kleinen Stehempfang kennen zu lernen und auch im Bücherflohmarkt im Obergeschoss zu stöbern.



Der **Web-OPAC** ist der Online-Katalog der Bücherei Hirrlingen, in dem man bequem von überall aus den aktuellen Bestand der Bücherei einsehen, das eigene Benutzerkonto verwalten und Medien während der Leihfrist verlängern oder ausgeliehene Medien gegen Gebühr vormerken kann. Alles, was dazu benötigt wird, ist eine Internetverbindung und für die Kontofunktionen ein gültiger Leserausweis der Bücherei Hirrlingen.

Den Online-Katalog kann man z.B. über die Website [www.hirrlingen.de](http://www.hirrlingen.de) (Rubrik "Lebenswertes Hirrlingen" > "Kinder, Jugend & Bildung" > "Bücherei") aufrufen.



Startseite des Online-Katalogs Web-OPAC

Über den für Nutzer kostenlosen Service des Onleihe-Verbands **eAusleihe Neckar-Alb** besteht nun auch die Möglichkeit, digitale Werke aller Art, z.B. eBooks, ePapers, eMagazine, eVideos, eMusik, für befristete Zeit auszuleihen bzw. herunterzuladen. Alles, was man für die eAusleihe benötigt, ist ein gültiger Leserausweis der Bücherei, eine Internetverbindung sowie ein Endgerät wie z.B. PC, Notebook, eBook-Reader, Tablet oder Smartphone.

Die eAusleihe erreicht man entweder über die Website [www.hirrlingen.de](http://www.hirrlingen.de) oder direkt über [www.onleihe.de/neckar-alb](http://www.onleihe.de/neckar-alb).



Startseite der eAusleihe Neckar-Alb

Nähere Informationen finden Sie in den Flyern, die in der Bücherei ausgelegt sind und auch auf der Homepage zum Download bereitstehen. Außerdem stehen ausführliche Hilfetexte auf der Startseite des Web-OPAC und der eAusleihe zur Verfügung. Gerne ist auch das Büchereiteam bereit, Ihnen Fragen zu den neuen Service-Angeboten während der Öffnungszeiten zu beantworten.

Der **Bücherflohmarkt im Obergeschoss** bleibt noch für ein paar Wochen bestehen. Nutzen Sie also die Möglichkeit und stöbern Sie während der Öffnungszeiten der Bücherei in diesen Medien, die Sie jederzeit und ohne Vorlage Ihres Leserausweises mit nach Hause nehmen können.

Wir danken allen Spendern, die es uns durch ihre Geldspenden ermöglichen, auch über das vorhandene Budget hinaus aktuelle Medien für unsere Nutzer bereitzustellen.

## Bücherei Hirrlingen



Tel. 261157  
(nur während der Öffnungszeiten)  
E-Mail: [buecherei@hirrlingen.de](mailto:buecherei@hirrlingen.de)

### Öffnungszeiten:

Dienstag	10.00 - 11.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	19.00 - 20.00 Uhr
Sonntag	10.30 - 11.30 Uhr

### Zusätzliche Öffnungszeit:

Freitag	16.00 - 18.00 Uhr
---------	-------------------



### Büchereiferien

vom 6. August bis 8. September 2018

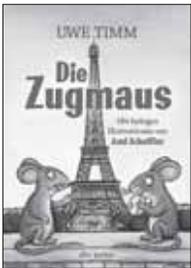
Während der Sommerferien ist die Bücherei vom 6. August bis 8. September 2018 geschlossen.

Letzter Öffnungstag: Sonntag, 05.08.2018

Erster Öffnungstag: Sonntag, 09.09.2018

Während des o.a. Schließungszeitraums werden keine Ausleihen oder Rückgaben möglich sein, ausgenommen hiervon sind Angebote der eAusleihe Neckar-Alb. Sichern Sie sich daher rechtzeitig vorher Ihre Urlaubslektüre und geben Sie ggf. ausgeliehene Medien zeitnah ab oder verlängern diese. Wir bitten um Beachtung!

### Eine kleine Auswahl unserer neuen Bücher:



#### Die Zugmaus von Uwe Timm Illustrationen von Axel Scheffler, ab 7 Jahren

"Ein Kinderbuchklassiker - aber noch kein bisschen verstaubt!"  
(Stiftung Lesen)

Auf Krümelsuche im Münchner Hauptbahnhof schlüpft der kleine Mäuserich Stefan in einen Eisenbahnwaggon. Und hier beginnt für ihn eine spannende

Abenteuerreise. Doch auch die reiselustigste Maus bekommt irgendwann Heimweh. Und so macht sich Stefan auf den nicht minder aufregenden Weg nach Hause ...



#### Pippa Pepperkorn Band 8 - Pippa Pepperkorn macht Ferien von Charlotte Habersack, ab 7 Jahren

Sommer, Sonne, Sonnenbrand! Pippa und ihre Freunde fahren in die Ferien!

Pippa packt ihren Koffer und nimmt mit: Haiko, den Hai, was gegen sssurrrende Mücken, was gegen verbrannte Rücken, was zum Sardinenfischen und Kaugummi für dazwischen. Und natürlich ihre Freun-

de. Das wird lustig. Abfahrt!

Pippa Pepperkorn ist Erfinderin, Entdeckerin, Schatztaucherin, Fußballretterin und beste Freundin!

Sechs sonnige Sommer-Abenteuer in einem Band mit der liebenswerten, einzigartigen Pippa und ihren Freunden!

Ein Kinderbuch zum Vorlesen, Selbstlesen und Immer-wieder-Lesen! Ein Riesenspaß für Groß und Klein mit kurzen Kapiteln und vielen lustigen Bildern. Ideal für junge Leser!



#### Das Feld Roman von Robert Seethaler

Wenn die Toten auf ihr Leben zurückblicken könnten, wovon würden sie erzählen? Einer wurde geboren, verfiel dem Glücksspiel und starb. Ein anderer hat nun endlich verstanden, in welchem Moment sich sein Leben entschied. Eine erinnert sich daran, dass ihr Mann ein Leben lang ihre Hand in seiner gehalten hat. Eine andere hatte siebenundsechzig Männer, doch nur einen hat sie geliebt.

Und einer dachte: Man müsste mal raus hier. Doch dann blieb er. In diesem Roman geht es um das, was sich nicht

fassen lässt. Es ist ein Buch der Menschenleben, jedes ganz anders, jedes mit anderen verbunden. Sie fügen sich zum Roman einer kleinen Stadt und zu einem Bild menschlicher Koexistenz ...



#### Jetzt wird's ernst Roman von Robert Seethaler

"Mein Weg ans Theater war verschlungen. Unvorhersehbar. Holprig. Als Kind hasste ich es sogar, angesehen und vorgeführt zu werden." So beginnt der eigenwillige Held seine Geschichte. Eine Geschichte, die mit der Kindheit im kleinen Friseursalon der Eltern anfängt, gefolgt von der turbulenten Freundschaft mit dem treuen

Begleiter und ewigen Konkurrenten Max und dem ersten Verliebtsein in Lotte mit den grellpinken Zehennägeln. Doch so viel Unglück diese Liebe über den Helden bringt, so viel Glück bedeutet sie letztlich auch, denn durch sie kommt er zum Theater ...



#### Die Tagesordnung von Éric Vuillard

Prix Goncourt 2017

20. Februar 1933: Auf Einladung des Reichspräsidenten Hermann Göring finden sich 24 hochrangige Vertreter der Industrie zu einem Treffen mit Adolf Hitler ein, um über mögliche Unterstützungen für die nationalsozialistische Politik zu beraten: Krupp, Opel, BASF, Bayer, Siemens, Allianz - kaum ein Name von

Rang und Würden fehlt an den glamourösen runden Tischen der Vermählung von Geld und Politik. So beginnt der Lauf einer Geschichte, die Vuillard fünf Jahre später in die Annexion Österreichs münden lässt. Bild- und wortgewaltig führt er den Leser in die Hinterzimmer der Macht, wo in erschreckender Beiläufigkeit Geschichte geschrieben wird. Dabei erzählt er eine andere Geschichte als die uns bekannte, er zeigt den Panzerstau an der deutschen Grenze zu Österreich, er entlarvt Schuschniggs kleinliches Festhalten an der Macht, Hitlers abgründige Unberechenbarkeit und Chamberlains gleichgültige Schwäche. Mit der ihm eigenen virtuos Eindrücklichkeit und satirischem Biss sezirt Vuillard die Mechanismen des Aufstiegs der Nationalsozialisten und macht deutlich: Die Deals, die an den runden Tischen der Welt geschlossen werden, sind faul, unser Verständnis von Geschichte beruht auf Propagandabildern. In "Die Tagesordnung" zerlegt Éric Vuillard diese Bilder und fügt sie virtuos neu zusammen: Ein notwendiges Buch, das eine überfällige Geschichte erzählt und damit den wichtigsten französischen Literaturpreis erhielt.



Lesen macht klug!

## Amtliche Bekanntmachungen



Gemeinde Hirrlingen  
Landkreis Tübingen

### Satzung

#### zur Änderung der Satzung über den Anschluss an die öffentliche Wasserversorgungsanlage und die Versorgung der Grundstücke mit Wasser

#### (Wasserversorgungssatzung - WVS)

vom 24.07.2018

Aufgrund der §§ 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg sowie der §§ 2, 8 Abs. 2, 11, 13, 20 und 42 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat der Gemeinde Hirrlingen am 24.07.2018 folgende Satzung zur Änderung der Wasserversorgungssatzung vom 29.02.2000, zuletzt geändert durch Satzung vom 21.11.2017, beschlossen:

#### Artikel 1 Satzungsänderungen

##### § 41 Abs. 1 Grundgebühr erhält folgende Fassung:

Die Grundgebühr wird gestaffelt nach der Zählergröße erhoben (Zählergebühr). Sie beträgt bei Wasserzählern mit einer Nenngröße von:

Nenndurchfluss (Qn)	1,5	2,5	6	10
Dauerdurchfluss (Q3)	2,5	4	10	16
€/Monat	1,20 €	0,75 €	1,30 €	1,99 €

Bei Bauwasserzählern oder sonstigen beweglichen Wasserzählern entfällt die Grundgebühr.

#### Artikel 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt zum 01.09.2018 in Kraft.

#### Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hirrlingen, 25.07.2018

gez. Christoph Wild  
Bürgermeister

## Notdienste



### Apotheken-Bereitschaftsdienst

(außerhalb der üblichen Geschäftszeiten)

**Samstag, 04.08.2018**

Sonnen-Apotheke, Hauptstr. 2  
Bisingen, Tel. 07476 1411

**Sonntag, 05.08.2018**

Apotheke Spranger, Obertorplatz 1  
Hechingen, Tel. 07471 2387

### Ärztlicher Notdienst

Tel. 116117

### Allgemeine Notfallpraxis

Universitätsklinikum Tübingen  
Ottfried-Müller-Straße 10 (Gebäude 500), 72076 Tübingen  
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag, 19.00 - 22.00 Uhr  
Freitag, 16.00 - 22.00 Uhr  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen, 8.00 - 22.00 Uhr  
Patienten können ohne Voranmeldung in die Notfallpraxis kommen.

### Kinder- und jugendärztlicher Dienst

Tel. 0180 6071211  
Notfallpraxis in der Universitäts-Kinderklinik  
Hoppe-Seyler-Straße 1 (Gebäude 410, Ebene 3)  
Öffnungszeiten:  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen, 10.00 - 19.00 Uhr  
Patienten können ohne Voranmeldung in die Notfallpraxis kommen.  
Unter der Woche: telefonische Rufbereitschaft  
zwischen 18.00 und 21.00 Uhr

### HNO-ärztlicher Notfalldienst

Tel. 0180 6070711  
Notfallpraxis in der HNO-Klinik am Universitätsklinikum  
Elfriede-Aulhorn-Straße 5 (Gebäude 600)  
Öffnungszeiten:  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen, 8.00 - 20.00 Uhr  
Patienten können ohne Voranmeldung in die Notfallpraxis kommen.

### Rettungsdienst

Tel. 112

### Krankentransport

Tel. 19222

### Augenärztlicher Dienst

Tel. 0180 1929348

### Zahnärztlicher Dienst

an Wochenenden und Feiertagen zu erfragen  
unter Tel. 0180 5911670

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende und an Feiertagen  
falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist:  
Zentrale Ansage unter Tel. 07071 365525

### Ambulanter Pflegedienst

**Sozialstation**  
  
Pflegegruppe Bereich Hirrlingen  
Nina Lehmann und Barbara Kienzle  
Frauenhof 1, 72145 Hirrlingen  
Telefon 07478/2621549  
Mail: pflegegruppe-hirrlingen@sozialstation-rottenburg.de

**'s Pflägewägä (Mobiler Dienst Hirrlingen)**

Frau Sabine Weith-Baumann  
 Starzelstr. 18 - 20, 72145 Hirrlingen  
 Tel. 07478 931020, Fax 07478 931044  
 E-Mail: weith.im.taele@t-online.de

**Pflege-mobil Knäusle**

Wir passen uns Ihren Bedürfnissen an!  
 Rund-um-die-Uhr-Rufbereitschaft, Tel. 07471 9309607  
 Kassenverträge mit allen Pflegekassen  
 Haigerlocher Straße 9, 72414 Rangendingen  
 Fax 07471 9309609  
 E-Mail: Pflegedienst-Rangendingen@gmx.de  
 Internet: www.knaeusle-pflegedienst.de

**Pflegestützpunkt  
Landkreis Tübingen**

Telefonische oder persönliche Beratung für ältere, hilfs- und pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige in Fragen der Versorgung und Pflegebedürftigkeit. Für eine persönliche Beratung im Büro oder zu Hause wird um eine Terminvereinbarung gebeten.

**Kontakt: Standort Rottenburg**

Claudia Kitsch-Derin  
 Ehinger Platz 12, 72108 Rottenburg  
 Tel. 07472 98818-12, Fax 07472 98818-15  
 E-Mail: psp-rottenburg@kreis-tuebingen.de

**Gerontopsychiatrische Beratungsstelle (GPB)**

Telefonische oder persönliche Beratung für Menschen, die an einer Demenz erkrankt sind, oder ältere Menschen, die eine psychische Erkrankung haben, und für deren Angehörige. Für eine persönliche Beratung im Büro oder zu Hause wird um eine Terminvereinbarung gebeten.

**Kontakt: Gerontopsychiatrische Beratungsstelle**

Barbara Raff, Ehinger Platz 12, 72108 Rottenburg  
 Tel. 07472 98818-13, Fax 07472 98818-15  
 E-Mail: gpb@sozialstation-rottenburg.de

**Sucht- und Drogenberatung Tübingen****Psychosoziale Beratungsstelle**

Beim Kupferhammer 5, 72070 Tübingen  
 Tel. 07071 75016-0, Fax 07071 75016-20  
 E-Mail: psb@diakonie-rt-tue.de oder z1.psbTue@bw-lv.de

**Ruf-Taxi-Anmeldeverkehre (AMV)**

Sailer Reisen GmbH & Co. KG  
 Rottenburg, Tel. 0173 6289420  
 Anmeldung mind. 60 Min. vor Abfahrt; Sondertarif

**Auskunft der Bus-Linie (RAB)**

Die Abfahrtszeiten der Bus-Linie Haigerloch - Hirrlingen - Rottenburg - Tübingen können unter Tel. 07071 799815 erfragt werden. Unter der Telefon-Nr. 01805 779966 können Abfahrts- und Ankunftszeiten von Bussen und Bahnen in Baden-Württemberg erfragt werden.

**Telefonseelsorge**

Miteinander sprechen Tag und Nacht, Tel. 0800 1110111

**Informationen  
der Gemeindeverwaltung****Bericht über die Sitzung  
des Gemeinderates am 24.07.2018**

Vor Eintritt in die Tagesordnung gab Bürgermeister Wild bekannt, dass die Tagesordnungspunkte 3 (Heizungsversorgung Neubau Kindergarten und Erweiterung des Nahwärmeversorgungsnetzes) sowie Tagesordnungspunkt 4 (Photovoltaikanlage Neubau Kindergarten) von der Tagesordnung abgesetzt werden.

Da die Sachverhalte bis zum Sitzungstermin von den Fachplanungsbüros nicht abschließend geprüft werden konnten, wurde von einer Beratung und Beschlussfassung vorerst abgesehen.

Der für den Kindergartenneubau vorliegende Zeitplan wird dadurch jedoch nicht gefährdet. Der Technikraum des Kindergartenneubaus ist ausreichend groß dimensioniert, so dass sowohl die Technik für den Anschluss an das bestehende Wärmenetz als auch für eine ausschließlich für das Kindergartengebäude bestimmte Heizanlage darin Platz finden würden.

**TOP 1 - Einwohnerfragestunde**

Es wurden keine Fragen gestellt.

**TOP 2 - Bekanntgabe****nichtöffentlich gefasster Beschlüsse**

In der nichtöffentlichen Sitzung vom 08.05.2018 wurde folgender Beschluss gefasst:

- Der Vergabe des Bauplatzes Flst. 5508 im Baugebiet Bibis an einheimische Bewerber wird zugestimmt. In der nichtöffentlichen Sitzung vom 12.06.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:
- Der Gemeinderat ermächtigt die Verwaltung entsprechend der Vorgaben zur Freigabe des Ausschreibungsverfahrens Mehrfachbeauftragung Vorplanung Schulerweiterung an drei ausgewählte Architekturbüros.
- Zur Durchführung von Vorstellungsgesprächen für die Stellenbesetzungen im Kindergarten Wiesenäcker wird ein Auswahlgremium gebildet, das aus Vertretern des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung sowie der Kindergartenleitung besteht. Das Gremium wird ermächtigt, die Einstellungsentscheidung zu treffen und den Gemeinderat anschließend zu informieren.

**TOP 5 - Vorstellung der Leitung  
des Kindergartens Wiesenäcker**

Nach der Kündigung durch die Kindergartenleitung zum 15.10.2017 wurde die Stelle öffentlich ausgeschrieben und nach Durchführung von Vorstellungsgesprächen und Hospitationen Frau Judy Schmitt aus Starzach-Felldorf als Kindergartenleitung eingestellt. Frau Schmitt hat am 01.01.2018 ihre Tätigkeit im Kindergarten Wiesenäcker aufgenommen und damit offiziell die Verantwortung als Kindergartenleitung im Kindergarten Wiesenäcker sowie der Außenstelle übernommen. Auf eine Doppelfunktion der Kindergartenleitung zugleich als Gruppenleitung wurde anlässlich der Neubesetzung der Stelle verzichtet und die Gruppenleitung einer anderen pädagogischen Fachkraft übertragen.

Frau Schmitt hat sich dem Gremium im Rahmen der Sitzung persönlich vorgestellt und über das vergangene halbe Jahr in Bezug auf die Entwicklungen im Personal, der pädagogischen Arbeit, der Inbetriebnahme der Modularanlage und der Planungen für den Neubau berichtet. Sie hat darüber informiert, dass eine konzeptionelle Weiterentwicklung im Bereich alltagsintegrierte Sprachförderung angestrebt wird.

**TOP 6 - Satzung zur Änderung der Satzung über  
die Versorgung der Grundstücke mit Wasser  
(Wasserversorgungssatzung)**

### **hier: Änderung der Zählergebühr wegen neuem Wasserzählertyp (Wasserzähler für Gartenleitung)**

Bisher wurde der Wasserzähler für Gartenleitungen als Zwischenzähler in der Verbrauchsleitung eingebaut. Laut Trinkwasserverordnung (TrinkwV) müssen alle Trinkwasserleitungen im Haus geschleift werden. Dies bedeutet, dass auch die Gartenleitung keine Endleitung mehr sein darf, sondern ganz speziell diese an eine Ringleitung angeschlossen werden muss, so dass kein Stagnationswasser und somit keine Verkeimung des Trinkwassers entstehen kann.

Deshalb kann bei fast allen Neubauten kein Zähler mehr im Keller verbaut werden. Der Unterzähler muss somit am Gartenhahn montiert werden.

Da dieser Zählertyp bisher nicht verbaut ist, musste die Zählergebühr zusätzlich kalkuliert und per Satzung beschlossen werden.

Der Gemeinderat hat der Kalkulation zugestimmt und die Satzung zu Änderung der Wasserversorgungssatzung beschlossen. Der Satzungstext wird an anderer Stelle in dieser Ausgabe bekannt gemacht.

### **TOP 7 - Bausachen**

#### **a) Neubau Einfamilienhaus mit Carport, Flst. 5531, Am Bibis**

Das Baugrundstück liegt innerhalb des Geltungsbereichs des Bebauungsplans „Bibis“. Auf dem Baugrundstück soll ein Einfamilienhaus mit Carport erstellt werden.

Das Bauvorhaben entspricht im Wesentlichen den Festsetzungen des Bebauungsplanes.

- Die überbaubare Grundstücksfläche wird mit der geplanten Terrasse im Süden überschritten.
- Der Carport soll ein Flachdach erhalten, allerdings ist aus den Planunterlagen nicht zu entnehmen, ob dieses entsprechend den Festsetzungen des Bebauungsplanes begrünt wird.
- Es ist eine Einfriedung des Baugrundstückes mit einem Doppelstabzaun vorgesehen. Die Höhe ist zu den öffentlichen Verkehrsflächen hin entsprechend den Festsetzungen des Bebauungsplanes angepasst. Allerdings sieht der Bebauungsplan bezüglich der Gestaltung lediglich Einfriedungen in Form von Mauer mit Zaun oder Hecke bzw. nur als Hecke vor. Insofern bedarf es vmtl. bezüglich der Gestaltung einer Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes. Von den Angrenzern liegen Zustimmungserklärungen vor. Das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben wurde erteilt und den erforderlichen Abweichungen/Ausnahmen/Befreiungen vom Bebauungsplan Bibis bezüglich Überschreitung der überbaubaren Grundstücksfläche mit Terrasse im Süden sowie Gestaltung der Einfriedung zugestimmt. Bezüglich der Dacheindeckung des Carports wurde darauf hingewiesen, dass keine Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes erteilt wird und das Dach somit zu begrünen ist.

#### **b) Neubau Einfamilienhaus mit Garage, Flst. 5518, Am Bibis**

Das Baugrundstück liegt innerhalb des Geltungsbereichs des Bebauungsplans „Bibis“. Auf dem Baugrundstück soll ein Einfamilienhaus mit Carport erstellt werden.

Der Bauantrag wurde im vereinfachten Verfahren eingereicht und dabei keine Abweichungen/Ausnahmen/Befreiungen vom Bebauungsplan beantragt. Es ist jedoch festzustellen, dass die überbaubare Grundstücksfläche mit der geplanten Terrasse im Süden über das im Bebauungsplan allgemein zulässige Maß hinaus überschritten wird.

Das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben wurde erteilt und der erforderlichen Abweichung/Ausnahme/Befreiung vom Bebauungsplan Bibis bezüglich Überschreitung der überbaubaren Grundstücksfläche mit Terrasse im Süden zugestimmt.

### **TOP 8 - Bestellung einer Eheschließungsstandesbeamtin**

Nach § 2 Personenstandsgesetz dürfen Beurkundungen und Beglaubigungen für Zwecke des Personenstandswesens im Standesamt nur von hierzu bestellten Urkundspersonen

(Standesbeamte) vorgenommen werden. Zu Standesbeamten dürfen nur nach Ausbildung und Persönlichkeit geeignete Beamte und Angestellte bestellt werden. Dabei wird unterschieden zwischen Standesbeamten, Stellvertreter des Standesbeamten (Verhinderungsvertreter), Eheschließungsstandesbeamten.

Unabhängig von den für Standesbeamte oder Verhinderungsvertreter geltenden Anforderungen können Bürgermeister oder andere Bedienstete oder ehemalige Bedienstete der Gemeinde zu Eheschließungsstandesbeamten bestellt werden. In diesem Fall dürfen von diesen Personen z.B. keine Geburten oder Sterbefälle beurkundet werden. Auch die Mitwirkung bei der Eheschließung oder der Begründung einer Lebenspartnerschaft im Falle einer lebensgefährlichen Erkrankung eines Partners oder unter Hinzuziehung eines Dolmetschers ist nicht möglich.

In jeder Gemeinde sind Standesbeamte in ausreichender Anzahl zu bestellen. Derzeit sind Frau de Souza und Frau Marinic als Standesbeamtinnen für den Standesamtsbezirk Hirrlingen bestellt. Außerdem ist Herr Bürgermeister Wild zum Eheschließungsstandesbeamten bestellt.

Für den Standesamtsbezirk Hirrlingen wurde Frau Carina Ringwald mit Wirkung vom 01.08.2018 zur Eheschließungsstandesbeamtin bestellt. Die Bestellung ist jederzeit widerruflich und endet spätestens mit dem Ausscheiden aus dem Dienstverhältnis bei der Gemeinde Hirrlingen.

### **TOP 9 - Anfragen und Verschiedenes**

Bürgermeister Wild hat bekannt gegeben, dass die Gestaltung des Straßenbegleitgrüns dieses Jahr entlang der Hechinger Straße mit Ausnahme eines Pflanzbeetes in Kooperation mit der Gärtnerei Vollmer von einer jährigen Bepflanzung zu einer mehrjährigen Staudenbepflanzung umgestellt wurde. Diese Bepflanzung ist zu Beginn zwar teurer, auf Dauer betrachtet aber kostengünstiger und pflegeleichter, natürlicher und insektenfreundlicher. Da die vorhandenen Akazien im Wurzelbereich krank sind, sollen diese nach Ablauf der Schonfrist durch Stadtbirnen ersetzt werden.

Bezugnehmend auf die Pelletheizung im Kloster hat Bürgermeister Wild darüber informiert, dass der Brenner irreparabel beschädigt ist und daher ersetzt werden muss. Eine Notversorgung wurde hergestellt und ein neuer Brenner bestellt. Als Zwischenbericht wurden erste Messergebnisse der Geschwindigkeitsdisplays aus den ersten zwei Betriebswochen vorgestellt, die Mitte Juni im Wohngebiet Bibis aufgestellt wurden. Nach Auswertung der weiteren Messergebnisse des Monats Juli werden die Ergebnisse im Gemeindeboten veröffentlicht.

Aus der Mitte des Gremiums wurden Anfragen zum Dorfbrunnen, der Pflege einer Grünanlage im Bereich des Jugend- und Vereinshauses, dem Mähen der Bauplätze im Baugebiet Bibis sowie den Sitzungsprotokollen gestellt.

Abschließend hat Herr Bürgermeister Wild zu der Veranstaltung der Bücherei am Sonntag, 29.07.2018, anlässlich der Einführung des Online-Katalogs und der eAusleihe Neckar-Alb eingeladen.

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung fand eine nichtöffentliche Beratung statt.

### **Grund- und Gewerbesteuer-Vorauszahlungen: 3. Rate 2018**

Die 3. Rate der Grund- und Gewerbesteuer-Vorauszahlungen 2018 ist am 15.08.2018 zur Zahlung fällig. Die Höhe des Betrages richtet sich nach dem zuletzt ergangenen Bescheid. Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie, die Zahlungstermine einzuhalten.

Bei Teilnehmern am Einzugsverfahren wird der fällige Betrag rechtzeitig vom Konto abgebucht.

## Fundamt

### Gefunden wurden

- eine Halskette auf der Spielwiese in der Marienstraße,
- eine Armbkette beim Parkplatz an der Eichenberghalle,
- ein Schlüssel mit Schlüsselanhänger und
- ein Rucksack im Schlosshof.

Ansprüche können beim Bürgermeisteramt geltend gemacht werden.

## Informationen sonstiger Behörden/Einrichtungen



## Verkehrsverbund naldo



Verkehrsverbund naldo informiert:

### In den Sommerferien sind Schüler und Azubis günstig mit naldo unterwegs

Während der gesetzlichen Sommerferien (bis Sonntag, 09. September 2018) können Besitzer einer naldo-Schülermonatskarte oder des Tricky Tickets verbundweit unterwegs sein, da die Freizeitregelung gilt:

- **Schülermonatskarte:** An den gesetzlichen Ferientagen gilt die Freizeitregelung ebenso wie am Wochenende den ganzen Tag.
- **Tricky Ticket:** An den gesetzlichen Ferientagen gilt das Tricky Ticket ab 8.30 Uhr, samstags, sonn- und feiertags ganztägig.

Die Freizeitregelung gilt auch für Schülermonatskarten der Stadttarife sowie für die Schülerabos Tübingen und Rottenburg und die Schülerkarten des Familienabos Stadttarif Tübingen. Sie gilt jedoch nicht für den Stadttarif Sigmaringen. Einen weiteren Vorteil haben zudem Schüler, die schon jetzt eine naldo-Schülermonatskarte für den Monat September besitzen, denn sie können den ganzen Monat August mit der September-Schülermonatskarte unterwegs sein. Dies gilt allerdings nicht für **Auszubildende, Studierende, FSJler und Bufdis** und auch nicht für Inhaber der Abo-Schülerkarte Stadttarif Tübingen und der Schülerjahreskarte Stadttarif Rottenburg. Aber auch Auszubildende, Studierende, FSJler und Bufdis können im August Geld sparen, denn aufgrund der Freizeitregelung genügt es, eine Schülermonatskarte für eine Wabe zu kaufen. Weitere Infos unter [www.naldo.de](http://www.naldo.de). Weiterhin gibt es das **Schüler-Ferien-Ticket**, mit dem Vollzeit Schüler bis einschl. 22 Jahre in den Sommerferien mit Bus, Bahn und Schiff durch ganz Baden-Württemberg fahren können. Das Schülerferienticket wird im gesamten naldo in allen Bussen und Bahnen (einschl. Stadtverkehre) anerkannt. Studenten, Auszubildende, Zivildienstleistende oder Absolventen eines freiwilligen sozialen Jahres können das Ticket leider nicht erwerben. Weitere Infos unter [www.schuelerferien-ticket.de](http://www.schuelerferien-ticket.de). Erhältlich ist es in den Reisezentren der Bahnhöfe und in Reisebüros mit DB-Lizenz.

## Landratsamt Tübingen



### Veranstaltungsreihe „Den Landkreis genießen“: Naturkunde und Genuss in den Unterjesinger Steillagen

**Samstag, 11. August 2018** (Anmeldung bis zum 8. August)  
Am Samstag, 11. August 2018, können Natur- und Weinliebhaber beim naturnahen Weinbau Heimeier & Spielmann in Tübingen-Unterjesingen sehen und schmecken, wie Naturschutz und Weinbau Hand in Hand gehen. Um 14 Uhr bietet Dr. Helmut Heimeier eine Führung über seinen Weinberg - der höchstgelegene in Unterjesingen - in

terrassierter Steillage an. In solchen Steillagen lassen sich die Weinberge nur mit viel Handarbeit bewirtschaften. In dieser von Trockenmauern geprägten Landschaft entstehen nicht nur artenreiche Lebensräume für Tiere und Pflanzen, sondern auch vollmundige, mediterran anmutende Weine. Im Anschluss an die Begehung können die nach ökologischer Richtlinie hergestellten Weine verkostet werden. Um Anmeldung bis zum 8. August unter Tel. 0170 3425205 wird gebeten. Der Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekannt gegeben. Die Führung selbst ist kostenlos; an der Weinprobe kann man gegen eine Kostenerstattung teilnehmen. Die Teilnehmer werden gebeten, dem Gelände und Wetter angepasste Kleidung zu tragen. Interessierte können sich auf den Termin unter [www.heimeier-spielmann.de](http://www.heimeier-spielmann.de) einstimmen. Mit der Veranstaltungsreihe „Den Landkreis genießen“ laden der Landkreis Tübingen, der Verein Vielfalt und viele regionale Erzeuger auf eine kulinarische Reise durch die Heimat ein. Bei 20 Einzelveranstaltungen rund um den regionalen Genuss können Erzeugerbetriebe, Höfe und Regionalläden, aber auch Streuobstwiesen und Weinberge besichtigt und hautnah erlebt werden. Die Teilnehmer erfahren in authentischer Atmosphäre, wer hinter den Produkten steckt und wie sie hergestellt werden. Neben Kostproben gibt es auch wertvolle Tipps zur Verwendung und Weiterverarbeitung der heimischen Produkte.

Die Broschüre zur Veranstaltungsreihe ist beim Landratsamt Tübingen, bei den Städten und Gemeinden, bei den Partnern der Veranstaltungsreihe oder via Download unter [www.vielfalt-kreis-tuebingen.de/aktuelles](http://www.vielfalt-kreis-tuebingen.de/aktuelles) erhältlich. Fragen werden vom Verein Vielfalt unter der Tel. 07473 270-1287 beantwortet.

### Trockenmauerkurs des Arbeitskreises Weinbau für Neueinsteiger/-innen

Unsere Kulturlandschaft braucht Weinberge, Weinberge brauchen Trockenmauern und Trockenmauern brauchen Know-how. Um dem Zerfall des Lebensraums Trockenmauer entgegenzuwirken und die Kenntnisse für eine fachgerechte Sanierung oder den Neubau zu verbessern, bietet der Arbeitskreis Weinbau im Landkreis Tübingen im September 2018 ein Trockenmauerbau-Seminar für Neueinsteiger/-innen an. Finanziell unterstützt wird das Projekt von PLENUM Tübingen. Der Kurs findet in Unterjesingen am geplanten Premium-Spazierwanderweg in der unteren Gogenhalde statt. Je nach Anmeldungen werden die Gruppen eingeteilt.

Geplant sind 3 x 2 Tage:

07. und 08. September	10 Personen
14. und 15. September	10 Personen
21. und 22. September	10 Personen

Unter fachkundiger Anleitung von Steinmetz Harald Straub aus Wendelsheim erwerben die Teilnehmer/-innen theoretische und praktische Kenntnisse zur fachgerechten Errichtung von Trockenmauern. Der Unkostenbeitrag beträgt 40 €. **Anmeldung und weitere Informationen** bei Heinz Giring, Tel. 07073 6886 oder per Mail: [heinz.giringer@kabelbw.de](mailto:heinz.giringer@kabelbw.de) mit Angabe der Telefonnummer.

### Anpassung der Beförderungsentgelte für den Gelegenheitsverkehr mit Taxen

Der Landkreis Tübingen hat zum 1. August 2018 die Beförderungsentgelte für den Gelegenheitsverkehr mit Taxen angepasst. Die Änderung der entsprechenden Rechtsverordnung ist auf der Internetseite des Landkreises Tübingen ([www.kreis-tuebingen.de](http://www.kreis-tuebingen.de)) unter der Rubrik „Amtliche Bekanntmachungen“ abrufbar.

Weitere Informationen zum Thema finden sich unter der Rubrik „Dienstleistungen/Straßen/Personenbeförderung“.

### „onAiR“: Temporär zu Hause im Landkreis Tübingen Zeitgenössische Kunst-Performance mit Künstlern aus aller Welt

#### Kunstsalon am Donnerstag, 16. August 2018

Bei „onAiR“ geht es um zeitgenössische Kunst-Performance,

die am Donnerstag, 16. August 2018, um 18.30 Uhr im Landratsamt Tübingen erlebbar wird. Bei diesem Event interagiert die Performance-Designerin Rochyne McNulthy aus England durch eine Körper-Performance. Als „Passepartout Duo“ reinterpretieren Christopher Salvito (USA) und Nicoletta Favari (Italien) zeitgenössische Musik mit Percussion und Piano. Die in diesem Rahmen präsentierte Ausstellung zeigt Werke von über 20 internationalen Künstlerinnen und Künstlern, die im Rahmen eines Artists-in-Residence-Aufenthalts im Landkreis Tübingen seit Mai 2018 entstanden sind. Die Ausstellung ist bereits ab dem **6. August 2018** in der Glashalle des Landratsamts zu sehen. (montags - freitags, 8.00 - 18.00 Uhr). Die Veranstaltung ist eine Kooperation zwischen dem Landkreis Tübingen und dem Kunstprojekt kunstort ELEVEN artspace und wird vom Landkreis Tübingen gefördert. Über das Artists-in-Residence-Programm holt die Kunstinitiative kunstort ELEVEN artspace jährlich Kunstschaaffende aus aller Welt nach Starzach-Börstingen. Noch bis Ende September leben und arbeiten die Künstlerinnen und Künstler aus insgesamt fünf Kontinenten und 13 Nationen vor Ort und gestalten Exponate als Statement zum Kunstort, zur Gemeinde Starzach und zur Region Tübingen. Die Teilnahme am Kunstsalon ist kostenfrei, um formlose Anmeldung unter kultur@kreis-tuebingen.de wird gebeten.

#### **Tourismusförderung des Landkreises Tübingen hat die beliebte Kinder-Erlebniskarte neu aufgelegt**

Pünktlich zu Beginn der Sommerferien erscheint die Neuauflage der beliebten Kinder-Erlebniskarte der Tourismusförderung des Landkreises Tübingen. Die bunte Übersichtskarte beinhaltet nun noch mehr spannende und abwechslungsreiche Angebote für Kinder und Familien in den „tübinger um:welten“. Ob Theater nur für Kinder, spannende Museen für die ganze Familie, ein schöner Grillplatz oder ein Wildgehege in freier Natur. Auf der Karte ist übersichtlich zusammengefasst, was die „tübinger um:welten“ für Familien bereithalten und bietet damit auch für die Daheimgebliebenen in den Sommerferien jede Menge Anregungen für Spaß und Abwechslung im Landkreis Tübingen. Die Kinder-Erlebniskarte kann ab sofort bei der Tourismusförderung des Landkreises Tübingen unter [www.tuebingen-umwelten.de](http://www.tuebingen-umwelten.de) eingesehen oder kostenfrei bestellt werden. Detailliertes Kartenmaterial ist in der Freizeitkarte des Landkreises Tübingen sowie in der interaktiven Tourenkarte von outdooractive unter [www.tuebingen-umwelten.de](http://www.tuebingen-umwelten.de) zu finden.

## Kirchliche Nachrichten



**Katholische Kirchengemeinden**  
Hirrlingen (H), Dettingen (D),  
Frommenhausen (F), Hemmendorf (He)  
und Schwalldorf (S)



#### **Wort für die Woche**

Es gibt keine Liebe, außer in Gott

(Albert Camus)

#### **Gottesdienste und Veranstaltungen**

##### **Lied des Monats August:**

GL 825 Strahlen brechen viele

##### **Freitag, 03. August – Herz-Jesu**

(H) Die Krankenkommunion entfällt

18.20 Uhr (H) Rosenkranz

19.00 Uhr (H) Eucharistiefeier (Gedenken für Wilma Hurm, Johanna Sauerer)

#### **Samstag, 04. August**

19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### **Sonntag, 05. August – 18. Sonntag im Jahreskreis**

LI: Ex 16,2-4.12-15; LII: Eph 4,17.20-24; Ev: Joh 6,24-35

9.00 Uhr (S,D) Eucharistiefeier

10.15 Uhr (He,F) Eucharistiefeier

10.15 Uhr (H) Eucharistiefeier mit Taufe von Maxim Schiffmann (Gedenken für Hans Biesinger)

anschl. Eine-Welt-Verkauf

18.30 Uhr (H) Rosenkranz

#### **Montag, 06. August - Verkörperung des Herrn**

19.00 Uhr (D) Eucharistiefeier

19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### **Dienstag, 07. August**

9.00 und 14.00 Uhr (H) Krankenkommunion

19.00 Uhr (He) Eucharistiefeier

19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### **Mittwoch, 08. August**

7.00 Uhr (H) Stille Anbetung

8.00 Uhr (H) Eucharistiefeier

15.00 Uhr (He) Krankenkommunion

19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### **Donnerstag, 09. August**

18.25 Uhr (S) Rosenkranz

19.00 Uhr (S) Eucharistiefeier

19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### **Freitag, 10. August**

18.20 Uhr (H) Rosenkranz

19.00 Uhr (H) Eucharistiefeier (Gedenken für Eugen Deibler)

#### **Samstag, 11. August**

18.20 Uhr (H) Rosenkranz

19.00 Uhr (H) Eucharistiefeier

#### **Sonntag, 12. August – 19. Sonntag im Jahreskreis**

LI: 1 Kön 19,4-8; LII: Eph 4,30-5,2; Ev: Joh 6,41,51

9.00 Uhr (F,He) Eucharistiefeier

10.15 Uhr (S,D) Eucharistiefeier

18.30 Uhr (H) Rosenkranz

Kollekte für den Welttag der Kommunikationsmittel

#### **Weitere Mitteilungen**

##### **Eine-Welt-Verkauf**

ist wieder **am Sonntag, 5. August**, nach dem Gottesdienst. Vielleicht probieren Sie die neue Sommerschokolade. Die weiße Bio-Jogurt-Schokolade mit Erdbeerstückchen ist die erfrischende kleine Tafel für große Genießer! Am besten in den Kühlschrank legen und wunderbar gekühlt Stück für Stück genießen.

Einen schönen Sommer wünscht Ihnen und bedankt sich recht herzlich für Ihre Unterstützung

Ihr Eine-Welt-Kreis Hirrlingen

##### **Die Krankenkommunion im August**

findet **am Dienstag, 07. August**, von 9.00 bis 12.00 Uhr und ab 14.00 Uhr statt.

In der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr besuchen Herr Pfarrer Remigius und Frau Werner:

die Wilhelmstraße, Waldstraße, Kirchstraße, Brunnenstraße, Rottenburger Straße, Lindenstraße und die Marktstraße.

Ab 14.00 Uhr: evtl. der Rest von der Marktstraße, Alexanderstraße, Bergstraße, Blumenstraße, Starzelstraße, Talstraße, Hechinger Straße.

## Vorschau

**Willkommen in fröhlicher Runde**

Herzliche Einladung an alle Senioren und Alleinstehende zum gemeinsamen Mittagessen, egal welchen Alters, welcher Religion und welchen Geschlechts.

**Am Sonntag, 26.08.2018**, um 11.30 Uhr im Gemeindezentrum in Hirrlingen. Das Gemeindezentrum ist ab 11.00 Uhr geöffnet. Damit ich weiß, wie viel Essen wir brauchen, lege ich eine Liste im Glockenhaus aus, in die sich bitte **jeder** Teilnehmer eintragen sollte (ich schreibe die Liste nicht mehr vor). Sie können sich auch telefonisch bei mir unter der Nummer 1745 anmelden.

Luitgard Werner

**Fußwallfahrt ins Weggental am Dienstag, 21. August 2018**

Auch in diesem Jahr wollen wir in der Urlaubszeit die gute Tradition unserer jährlichen Fußwallfahrt ins Weggental fortsetzen.

Es wäre erfreulich, wenn Pfr. Andrej Krekshin viele Fußwallfahrer aus der Seelsorgeeinheit am Dienstag, den 21. August, in der Klosterkirche Weggental begrüßen könnte. Abmarsch ist um 17.00 Uhr bei der Marienkapelle in Dettlingen. Im Weggental sind für die Fußwallfahrer Plätze reserviert. Für die Rückfahrt wird ein großer Bus bereitgestellt. Für alle, die die Strecke nicht laufen können und dennoch gerne beim Gottesdienst um 19.00 Uhr im Weggental mit dabei sein möchten, haben wir einen Bus bei der Firma Edel-Reisen gebucht.

**Die Abfahrtszeiten sind:**

17.45 Uhr in Schwalldorf bei der Bushaltestelle  
17.50 Uhr in Frommenhausen bei der Bushaltestelle  
18.00 Uhr in Hirrlingen bei der Eichenberghalle  
18.10 Uhr in Hemmendorf bei der Bushaltestelle  
18.15 Uhr in Dettlingen bei der Bushaltestelle.

Auf der Rückfahrt werden auch alle Orte angefahren.

Wer den Abend noch bei einem gemütlichen Beisammensein ausklingen lassen möchte - im Gasthaus "Löwen" in Dettlingen ist für die Wallfahrer reserviert.

**Ein Planungsteam für Firmung 2019**

Für das Sakrament der Firmung 2019 in unserer Seelsorgeeinheit soll ein Planungsteam entstehen. Dieses Team wirkt bei der Überarbeitung des bestehenden Konzepts und bei der Durchführung mit. Den Firmweg begleiten andere. Wer Interesse hat mitzuwirken, soll sich bitte im Pfarramt Hirrlingen bei Frau Deibler (Tel. 07478 1235) melden. Ich freue mich auf alle, die diesen Firmweg für unsere Jugendlichen mitplanen wollen.

Ihr

Pfarrer Remigius Orjiukwu

**Zur Ehe haben sich versprochen:**

Bertram und Beate Heberle, geb. Riegger

**Das Pfarrbüro ist vom Mo. 20. bis einschl. Fr. 31. August nicht besetzt. In dieser Zeit wird Herr Pfr. Remigius Orjiukwu die Telefonate entgegennehmen.**

**Nachdenkliches**

Kann man ein Heiliger sein ohne Gott? Das ist das einzige konkrete Problem, das ich heute kenne

(Albert Camus)

**Telefon**

Pfarrer Dr. Remigius Orjiukwu 07478 913054  
Pfarrer Dr. Andrej Krekshin 07472 951840  
Pfarrbüro Hirrlingen Brigitte Deibler: 07478 1235  
Diakon i. Z. Godehard König: privat 07478 8225

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros Hirrlingen**

Montag von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr.  
Tel.: 07478 1235, Fax: 07478 913053  
E-Mail: Kath.Kirche.Hirrlingen@t-online.de  
homepage: <https://stmartinus-hirrlingen.drs.de/>

**Evang. Kirchengemeinde  
Bodelshausen - Hemmendorf - Hirrlingen  
einschließlich CVJM**

Pfarramt: Kirchstraße 24, 72411 Bodelshausen  
Tel. 07471 71982, Fax 07471 7756  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr. 8.00 - 11.30 Uhr  
Pfarrer Jürgen Ebert, Tel. 07471 71982  
Pfarrerin Charlotte Sander, Tel. 07471 984 5729  
Homepage: [www.kirche-bodelshausen.de](http://www.kirche-bodelshausen.de)

**Sonntag, 5. August**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Ebert)  
Das Opfer ist vom OKR für die Israel-Aktion Sühnezeichen bestimmt.

Württ. Christusbund – Keine Gemeinschaftsstunde

**Sonntag, 12. August**

10.00 Uhr Gottesdienst (Ebert)  
Das Opfer ist für unsere eigene Kirchengemeinde bestimmt.  
Württ. Christusbund – Keine Gemeinschaftsstunde

**Dienstag, 14. August**

10.15 - 10.45 Uhr Andacht im Haus an der Lindenstraße  
11.00 - 11.30 Uhr Andacht im Seniorenhaus Schäfer

**Sonntag, 19. August**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen (Sander)  
Das Opfer ist vom OKR für die Ökumene und Auslandsarbeit bestimmt.

getauft werden:

Leon André Maruhn, Hirrlingen  
Nathan-Chase Stumpf, Ofterdingen  
Emilia Bohn, Tübingen

Württ. Christusbund – Keine Gemeinschaftsstunde

Die einzelnen Gemeindegruppen treffen sich in den Sommerferien nach interner Absprache.

**Urlaub Pfarrbüro**

Pfarrerin Sander hat bis zum 15.08. Urlaub.

Die Vertretung hat Pfarrer Ebert.

Pfarrer Ebert hat vom 17.08. bis zum 06.09. Urlaub.

Die Vertretung hat Pfarrerin Sander.

Das Pfarrbüro ist bis zum 10.08. nicht besetzt.

**Vereinsnachrichten****Heimatunfth  
Hirrlingen e.V.****Städlefest**

Der Fanfarenzug fährt am kommenden Wochenende (**4. - 5.8.2018**) nach Löffingen zum Städlefest und wird dort bei einem Sternmarsch am Samstag und einem Umzug am Sonntag teilnehmen.

Abfahrt am **Samstag, 4.8.2018**, um 12.00 Uhr auf dem Festplatz.

**MOH-Camp vom 20. bis 22. Juli 2018**

Am Donnerstagabend starteten wir mit den Vorbereitungen für unser großes Event am Wochenende. Bei strahlendem Sonnenschein bauten wir gemeinsam mit vielen fleißigen Helfern unser großes Zelt auf. Los ging's am Freitag, um 16:00 Uhr an der Eichenberghalle. Nachdem das Gepäck verladen war, die Kids sich von ihren Eltern verabschiedet hatten, marschierten wir Richtung Starzelblick. Im Stechschritt liefen die Kinder zu unserem Lager. Unten angekommen stärkte sich jeder mit einem kühlen Getränk und die Regeln für das kommende Wochenende wurden erklärt.

Aufgrund des Handyverbots gerieten einige in Panik, da ihre Snapchat-Flammen während dem Wochenende verloren gehen könnten. Pünktlich zum Aufschlagen des Nachtlagers überraschte uns strömender Regen. Doch dies konnte uns nicht entmutigen. Danach richteten wir unser Zelt ein und konnten dann zum gemütlichen Teil übergehen. Bei einer großen Auswahl an Grillwürsten ließen wir uns unser Abendessen am Lagerfeuer schmecken. Adler Horst und seine Geschichte, verschiedene Ballspiele und das gesellige Beisammensein sorgten für reichlich Spaß am ersten Abend (Fortsetzung s. Musikverein Hirrlingen).



## Interessengemeinschaft Vogelschutz Hirrlingen e.V.



### Filmabend

Der Filmabend am letzten Freitag, 27.7.2018, war ein toller Erfolg. Etwa 50 junge und ältere Zuschauer trafen sich vor dem IGV-Schuppen, um den Dokumentarfilm "Planetary" anzuschauen. Der Film berichtet über die Lage der Ressourcen der Erde und warnt vor der Überschreitung der Belastungsgrenzen. Umweltschützer und Astronauten kommen zu Wort, um zu zeigen, wie unser hochzivilisiertes Leben unseren blauen Planeten beeinflusst und was sich ändern muss, wenn das Leben eine Zukunft haben soll.

Der Abend regte auf jeden Fall zum Nachdenken an, denn jeder ist aufgerufen seinen Alltag - beim Einkauf, der Gestaltung des Gartens, bei der Urlaubsplanung - nachhaltiger zu gestalten.

## Musikverein Hirrlingen e.V.



### Erfolgreiche Teilnahmen an Jugend musiziert

Bei den Wettbewerben „Jugend musiziert“ haben in diesem Jahr auch drei junge Musikanten vom MV Hirrlingen sehr erfolgreich teilgenommen. In den verschiedenen Altersklassen haben sie beim Regionalwettbewerb in Tübingen folgende hervorragenden Ergebnisse erreicht:

Cedric Riegger, Trompete, 24 Pkte., 1. Preis

Marius Wütz, Trompete, 23 Pkte., 1. Preis

Julian Wütz, Posaune, 22 Pkte., 1. Preis

Marius und Cedric schafften damit eine Weiterleitung zum Landeswettbewerb in Bietigheim mit folgenden Ergebnissen:

Cedric Riegger, Trompete, 23 Pkte., 1. Preis

Marius Wütz, Trompete, 21 Pkte., 2. Preis

Cedric Riegger hat sich mit seiner Leistung für den Bundeswettbewerb 2018 in Lübeck qualifiziert. Seine Teilnahme erfolgte in der Rubrik Solowertung Flügelhorn/Trompete. Mit seinem Musiklehrer Arno Herrmann reiste Cedric, der im MV Hirrlingen die 1. Stimme spielt, nach Lübeck und präsentierte der Bundesjury einen rund 20-minütigen Vortrag. Trotz

mehrmaliger Terminverschiebungen seiner Vorspielzeit während des Vormittags präsentierte er sein Programm souverän, authentisch und sehr erfolgreich. Für ihn persönlich war die Teilnahme in allen Belangen eine Bereicherung. In der Musik- und Kongresshalle zu Lübeck wurden die Ergebnisse durch ein Mitglied des Musikrats bekannt gegeben. Die Spannung und Aufregung aller Beteiligten war förmlich zu spüren und kaum zu überbieten. Die Teilnehmer durften ihre Ergebnisse durch eine Urkunde entgegennehmen. Am Ende konnte sich Cedric Riegger über einen ausgezeichneten 3. Preis für seine tolle Leistung freuen.

Alle Musikanten vom MVH, die bei „Jugend musiziert“ teilgenommen haben, können auf ereignisreiche und spannende Wochen zurückblicken. Von den Wettbewerben auf Regionalebene, über die Landeswettbewerbe, sogar bis hin zum Bundeswettbewerb. Hierfür herzlichen Glückwunsch und ein ganz großes Lob zu diesen hervorragenden Ergebnissen!



Cedric Riegger beim Bundeswettbewerb Jugend musiziert in Lübeck

### MOH-Camp vom 20. – 22. Juli 2018

Am Samstagmorgen wurde der Großteil schon bald durch einige „frühe Vögel“ geweckt. Das Frühstück startete, nachdem die jüngeren Teilnehmer an der Halle abgeholt wurden, um 9.00 Uhr. Danach war beim Gestalten von Ansteckbuttons mit Namen und Motiven die Kreativität der Kinder gefragt. Es folgte ein Gruppenfoto und die Aufteilung in Gruppen für die nachfolgende Olympiade. Die Teams traten bei versch. Spielen gegeneinander an. Sackhüpfen, Mohrenkopffessen, Versteinern, Hip-Hop, Eierlauf und die menschliche Raupe waren die Highlights des Nachmittags. Nach Auswertung der Spiele konnte das Gewinnerteam bei einer Siegerehrung gekürt werden. Doch auch die weiteren Teams erhielten Trostpreise. Der Wettergott meinte es leider nicht gut mit uns, so musste das restliche Programm im Zelt stattfinden.

Hungrig warteten wir auf das Abendessen. Mit Spaghetti Bolognese konnte man allen eine Freude machen. Für die jüngeren Kinder ging damit ein schöner Tag leider schon zu Ende.

In einer kurzen Regopause konnten wir gemeinsam ums Lagerfeuer sitzen und unsere Marshmallows grillen. Dann kam auch schon wieder der nächste Regenschauer und wir mussten unser gemütliches Beisammensein in das große Zelt verlagern. Bei weiteren Spielen ließen wir den Abend ausklingen... (Fortsetzung s. Original Hirrlinger Schloßhexen)



## Original Hirrlinger Schlosshexen e.V.



### MOH-Camp vom 20. – 22. Juli 2018

Nach einer etwas längeren Nacht starteten wir mit einem Frühstück in den letzten Tag. Gemeinsames aufräumen, Gepäck zusammenräumen, den Platz von Müll befreien und Zeltabbau bestimmten den Vormittag. Nach einer äußerst positiven Feedback-Runde machten wir uns auf den Weg an die Eichenberghalle und die Eltern konnten uns pünktlich um 12.00 Uhr in Empfang nehmen.



Es war für die Kinder, als auch für uns Betreuer, ein sehr schönes und gelungenes Wochenende – trotz Regenwetter. Aber bei schönem Wetter kann ja jeder!

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Helfer vor und während dem Wochenende, an Siggie Eberhart, der uns seine Wiese gemäht zur Verfügung gestellt hat, an das Kispwiwo-Team für die Ausrüstung und die problemlose Zusammenarbeit, an die Firma Robert Stumpp für das Brennholz, an das Küchenteam Simone, Tati und Sabine für die leckere Bolognese, an den Schützenverein Hirrlingen, der uns seine Küche zur Verfügung gestellt hat und an alle, die sonst noch mitgewirkt und uns unterstützt haben.

Eure Jugendabteilung

## Theatergemeinschaft Hirrlingen e.V.



### Stammtisch

Mo., 06.08.2018, wie gewohnt ab 20.00 Uhr im Heisle. Eingeladen sind wie immer herzlichst alle Mitglieder, Freunde und Gönner. Das Wirt-Team freut sich auf euch.

### HäuBru-Fest

Sa., 18.08.2018, Details folgen.

### Tagesausflug 15.09.2018

Die letzten Bauteile für unseren Tagesausflug am 15.09.2018 sind nun fix. Unsere erste Anlaufstelle wird das „Beerenzügel“ in Markdorf-Reute sein. Das Mittagessen wird dort ebenfalls stattfinden, bevor wir uns in Richtung Heimat bewegen und eine Schloßführung auf Schloß Sigmaringen durchführen. Der Abschluss wird wieder im Café "Biesinger" sein – so kann der ein oder andere, der möchte, dazustoßen.

Die Ziele sind gefixt, daher bitten wir um **Anmeldung bis zum 18. August** (HäuBru-Fest) bei Isa!

Bitte gebt auch Info, wenn ihr:

- einen Kuchen o.ä. für die Frühstückspause beitragen könnt und wollt
- nur zum Abendessen ins Café kommen möchte

Eure TgH e.V.

## Sonstiges



### Sängerbund Rangendingen 1843 e.V.

#### Sängerjugend

Bitte folgende Termine vormerken:

**12.9.2018**

19.00 Uhr Jugendgeneralversammlung, Gemeindehaus

**23.9.2018**

Besuch des Musicals "Oliver Twist" in Rottweil

**6.10.2018**

Ausflug Schülerchöre CoCo und JCH nach Tripsdrill

### Englishspeaking Circle Starzach

and Landkreise Freudenstadt, Rottweil

Tübingen and Zollernalb

will meet twice in August 2018

**Saturday, 11.8.2018**

12.00 hrs Hotel "Johanniterbad"

Johannesgasse 12, 78628 Rottweil

**The planned meeting from Sunday 26.8.2018, will be replaced Sunday, 2.9.2018**

We will meet at "Römisches Freilichtmuseum"

Eichwäldle, 72379 Hechingen-Stein, at 14.00 hrs

**Guests - native English speakers as well as anyone with a reasonable level of spoken English - are very welcome.**

[www.englishspeaking-circle.de](http://www.englishspeaking-circle.de)

Contact Person: Roland Mey, Tel. 07431 933353

### Tageselternverein Tübingen

Familiäre Kinderbetreuung im Landkreis Tübingen e.V.

#### Sprechzeiten

Die Sprechzeiten finden in den Sommerferien an den **Montagen, 13.8., 20.8., und 3.9.**, von 9.00 bis 11.00 Uhr (und nach Vereinbarung) in Rottenburg in der Weggentalstraße 12/1 statt. Sie erreichen uns zu den Sprechzeiten telefonisch (07472 24456) und persönlich.

In unserer Tübinger Geschäftsstelle, Wilhelmstraße 14, sind wir **bis 7.9.** von Montag bis Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr unter der Telefonnummer 07071 6877011 zu sprechen. Im Internet finden Sie uns unter [www.tageselternverein.de](http://www.tageselternverein.de). E-Mail: [info@tageselternverein.de](mailto:info@tageselternverein.de)

### Tierschutzverein Tübingen und Umgebung e.V.

Äschach 1, 72072 Tübingen

Tel. 07071 31831, E-Mail: [kontakt@tierheim-tuebingen.de](mailto:kontakt@tierheim-tuebingen.de)  
[www.tierschutzverein-tuebingen.de](http://www.tierschutzverein-tuebingen.de)

**Wir haben derzeit mehrere wilde Katzen bei uns im Tierheim.**

Sie sind leider nicht besonders zugänglich, da sie vermutlich in ihrem bisherigen Leben ausschließlich draußen gelebt haben und sich noch nie sonderlich mit dem Menschen auseinandersetzen mussten.

Wir suchen z. B. Stallplätze oder Futterstellen, wo sie wieder ihre Freiheit genießen können.

#### Einladung

Zu unserem langen **Samstag, 4. August 2018**, von 11.00 bis 16.00 Uhr, möchten wir Sie recht herzlich zu uns ins Tierheim einladen. Wir bieten Ihnen einen vegetarischen Mit-

tagstisch sowie Kaffee und selbstgebackene Kuchen an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Spendenkonto - Tierschutzverein:**

IBAN: DE65 6415 0020 0000 0907 35, BIC SOLADES1TUB



Wassonstnochinteressiert

## Aus dem Verlag

### Einfach „cool“ bleiben

#### Welche Kleidung hilft uns an heißen Sommertagen?

Sommer, Sonne, Hitze - was ziehe ich bloß an? Wir stellen Ihnen Materialien vor, die den Körper kühlen, damit Sie auch bei heißen Temperaturen „cool“ bleiben.

Die Materialkombination aus **gasierter Baumwolle** und einem speziellen **Polyamid-Funktionsgarn** erzeugt ein frisches Tragegefühl auf der Haut. Polyamid kann nur wenig Feuchtigkeit aufnehmen, wenn die Fasern aber texturiert werden, entstehen im Garn Hohlräume (Kapillaren) und die Feuchtigkeit wird dadurch transportiert. Durch das Porenvolumen wird isolierende Luft eingeschlossen, es entsteht eine Wärmeisolation. Der Körper fühlt sich trocken an. Das Ergebnis sind sehr feine, glatte und weiche Gewebe.

**Gasieren oder Sengen** ist ein Textilveredelungsverfahren, das vorwiegend bei Baumwolle, jedoch auch bei anderen Faserstoffen angewendet wird. Es werden herausragende Faserenden auf einer oder auf beiden Warensseiten durch Hitze einwirkung (Gasflammen) entfernt. Dadurch erhält das Baumwollgarn eine glatte und klare Oberfläche.

Achten Sie auf die Pflegekennzeichnung und waschen Sie nur mit der vorgegebenen Waschttemperatur - in der Regel bei 30 °C. Bei höheren Temperaturen werden die Faserausstattungen schneller ausgewaschen.

Wählen Sie ein Feinwaschprogramm. Hier wird die Wäsche durch die geringe Drehzahl beim Schleudern geschont. Verwenden Sie ein flüssiges Feinwaschmittel. Pulver hat zwar eine bessere Reinigungskraft, aber die darin enthaltenen Zeolithe = wasserunlösliche Wasserenthärter können die Kapillaren, die „Schweißbahnen“ der Faser verstopfen. Kein Weichspüler, da er die schweißaufsaugende Wirkung blockiert. Befüllen Sie die Waschtrommel locker. **Vorsicht:** Geben Sie keine Textilien mit offenen Reißverschlüssen oder Klettverschlüssen in die Trommel, da die feinen Fasern leicht Fäden ziehen und beschädigt werden. Verwenden Sie auch Wäschesäckchen. Bei starken Geruchsproblemen verwenden Sie eine milde Flüssigalkaliblenche mit Wasserstoffperoxid. Der aus Oxidprodukten freigesetzte Sauerstoff ist reaktiver als der Luftsauerstoff, deshalb kann eher oxidiert und damit oxidativ zerstört werden. Waschmittel für Buntwäsche enthalten in der Regel keine Bleichmittel. Das erklärt, warum man Schweißgeruch bei dunkler Wäsche mehr beachtet. Achten Sie auf Waschmittel, die Zinkricinoleat enthalten. Geruchsaktive Stoffe werden sehr gut daran gebunden und sind anschließend sensorisch nicht oder kaum noch wahrnehmbar. Diese Wirkung wird schon bei einer niedrigen Waschttemperatur erreicht. Wäschetrockner bei niedriger Temperatur ist möglich, aber nicht nötig, da die Fasern sehr rasch trocknen.

**Im Studio:** Bärbel Neher, Netzwerk Haushalt Karlsruhe

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. — Fr. 16.05 – 18.00 Uhr im SWR

### Tipp aus der Nussbaum Club-Redaktion für alle Tierbesitzer:

#### Wohin mit dem Haustier in den Ferien?

Der Urlaub ist gebucht, aber wer betreut den Hund oder die Katze? Silvia Enders vom Tierheim Kirchheimbolanden gibt Tipps:

1. Sie möchten Ihre Katze daheim lassen?

Das ist eine gute Wahl, denn daheim fühlen Katzen sich am wohlsten. Haben Sie eine Betreuung, die die Katze täglich mit frischem Wasser, Futter und Streicheleinheiten versorgt, können Sie gut ein bis zwei Wochen verreisen.

2. Sie möchten Ihre Katze in der Urlaubszeit weggeben?

Ein Ortswechsel ist für Katzen anstrengend und: sie wollen immer nach Hause zurückkehren. Dafür nutzen sie auch kleinste Schlupflöcher. Besonders bei privater Unterbringung ist die Gefahr groß, dass die Katze flieht. Geben Sie das Tier besser im Tierheim oder in einer Tierpension in Betreuung, weil sie entsprechend vorbereitet sind.

3. Sie möchten Ihren Hund in Betreuung geben?

Hunde verkraften Ortswechsel durchaus, sollten aber die betreuende Person vorher kennenlernen. Und: Der Hund kann sich besser eingewöhnen, wenn er den Geruch seines Halters in der Nähe hat - ein altes getragenes T-Shirt des Halters kann da helfen.

4. Sie suchen eine Unterkunft, die zu Ihrem Tier gut passt?

Ob Tierheim oder Tierpension lässt sich pauschal nicht sagen. Am wichtigsten ist, dass Ihnen die Unterkunft zusagt. Fragen Sie auch nach dem Sachkundenachweis gemäß § 11 des Deutschen Tierchutzgesetzes. Der Sachkundenachweis bestätigt, dass der Inhaber informiert ist über richtige Haltung, Fütterung, Krankheitserkennung usw. Dafür muss er eine Prüfung vor einem Amtstierarzt abgelegt haben. Die Kosten für die Urlaubsbetreuung sind sehr unterschiedlich: In einer Tierpension kostet es pro Tag z.B. 25 Euro ohne Futter, im Tierheim Kirchheimbolanden z.B. 15 Euro inklusive Futter.

5. Sie wollen gut vorsorgen, damit Ihr Tier sich in der neuen Umgebung wohlfühlt?

Achten Sie darauf, dass Sie ein altes, blindes oder taubes Tier nicht woanders betreuen lassen! Für alle anderen Tiere gilt die Regel: Je mehr Informationen Sie der Betreuungsperson mitgeben, umso besser! Notieren Sie in einem Brief, wenn Ihr Hund vor bestimmten Dingen Angst hat, es Eigenarten beim Gassigehen und beim Fressen gibt. Umso besser wird es für Ihren Liebling in der Unterkunft!

Im Studio: Silvia Enders, Tierheim Kirchheimbolanden

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. — Fr. 16.05 – 18.00 Uhr im SWR

**Impressum: Herausgeber:** Gemeinde Hirrlingen.

**Druck und Verlag:** NUSSBAUM MEDIEN Weil der Stadt GmbH & Co. KG, Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 525-0, www.nussbaum-medien.de

**Außenstelle:** 72144 Dußlingen, Bahnhofstr. 18  
Tel. 07072 9286-0, Fax 07033 3207701

**Verantwortlich:** für den amtlichen Teil einschließlich der Sitzungsberichte und anderer Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung sowie alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Wild oder sein Vertreter im Amt.

**Verantwortlich:** für „Was sonst noch interessiert“ und Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt  
Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.

**Vertrieb** (Abonnement und Zustellung): G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: info@gsvertrieb.de, Internet: www.gsvertrieb.de